

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

مسح النشاط الفندقى فى الأراضى الفلسطينية
(الربع الأول 2003)
ملخص تنفيذى

المجلد التاسع: العدد (1)

أيار/مايو، 2003

© ربيع أول 1424 هـ - أيار 2003.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2003. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (الربع الأول 2003) ملخص تنفيذي، المجلد التاسع: العدد (1). رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 2 240 6343 (970/972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 2 240 6340 (970/972)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح ويرى النور بدون التعاون والاستعداد البناء الذي أبداه أصحاب ومدراء الفنادق تجاه فريق العمل. وقد قام كل من المجلس الأعلى للصناعة السياحية العربية وجمعية الدراسات العربية بجهود حثيثة من أجل تسهيل عملنا وضمن نجاحه. يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير الجزيلين لجميع أصحاب ومدراء وموظفي الفنادق على تعاونهم في إنجاز هذا المسح من خلال تقديمهم للبيانات المطلوبة.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح الفنادق بتمويل مالي وفني مشترك بين كل من السلطة الوطنية الفلسطينية (PNA) وحكومات دول الاتحاد الأوروبي عبر المفوضية الأوروبية (EC). يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر الجزيل للاتحاد الأوروبي والمفوضية الأوروبية.

تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية منذ الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأى الجهاز تكريس نشاطه وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في هذه الأراضي.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم العدد الأول من المجلد التاسع حول إحصاءات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية، ويغطي هذا العدد بيانات الربع الأول من عام 2003، حيث إتسمت نتائج هذا الربع بالتراجع الملحوظ للحركة الفندقية، نتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والإغلاق المفروض من قبل إسرائيل، وذلك بعد أن شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي.

ويشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يتم تنفيذه ليغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال. يوفر هذا المسح مؤشرات أساسية حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد العاملين، وعدد لياالي المبيت في هذه الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء وليالي المبيت حسب الجنسية، ومعدلات إشغال الغرف والأسرة.

وبالنظر لصعوبات إجراء مسح ميدانية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فإن هذا المسح يوفر بديلاً متوازناً لهذه المسوح من أجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وخطوة أولى لتنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق،،،

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول والأشكال البيانية
11	1. مقدمة
13	2. المفاهيم والمصطلحات
15	3. النتائج الرئيسية
17	4. الجداول
29	5. الأشكال البيانية

قائمة الجداول والأشكال البيانية

الصفحة	الجدول
19	جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الأول، 2003
21	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2003
22	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2003
23	جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الأول، 2003
24	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003
26	جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003
	الشكل البياني
31	شكل 1: التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر آذار، 2003
31	شكل 2: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2003
31	شكل 3: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2003

ملخص تنفيذي

يوفر مسح الفنادق مؤشرات هامة عن النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. ونظراً لصعوبات إجراء مسوح سياحية أكثر توسعاً تغطي جانب الطلب على السياحة كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية، فإن البيانات التي يوفرها هذا المسح أيضاً يمكن استخدامها كبديل في توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق.

يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في الأراضي الفلسطينية خلال الربع الأول من عام 2003، ويغطي المسح كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، حيث اعتمد إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي نفذته الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 1997. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، واستثناء الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها، ولا تحتسب ضمن الفنادق العاملة خلال تلك الفترة.

- بلغ عدد الفنادق العاملة خلال شهر آذار 2003 في الأراضي الفلسطينية، 76 فندقاً يتوفر فيها 3,070 غرفة وتضم 6,688 سريراً.
- بلغ متوسط عدد العاملين 1,238 فرداً، منهم 253 فرداً في الإدارة، و985 فرداً في التشغيل. وشكل الذكور ما نسبته 89% من مجموع العاملين في الفنادق، مقابل 11% للإناث.
- بلغ إجمالي عدد ليالي المبيت في جميع الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية 40,319 ليلة.
- بلغ عدد النزلاء في جميع الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية ما مجموعه 11,542 نزياً.
- خلال الربع الأول من عام 2003، تم إشغال ما متوسطه 309.7 غرفة فندقية بنسبة 9.6% من مجموع الغرف المتاحة، في حين تم اشغال ما متوسطه 448.0 سرير بنسبة 6.4% من مجموع عدد الأسرة المتاحة.
- إستمتر تراجع النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية بسبب الإجراءات الإسرائيلية منذ نهاية العام 2000، وبمقارنة نتائج الربع الأول 2003 بنتائج ذات الربع من عام 2000، فقد انخفض عدد الفنادق العاملة بنسبة 21.6%، في حين انخفض متوسط عدد العاملين بنسبة 35.6%، وعدد النزلاء بنسبة 86.1%، ومتوسط إشغال الغرف بنسبة 79.2%، ومتوسط إشغال الأسرة بنسبة 84.1%.

الفصل الأول

مقدمة

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ونظراً لأهمية هذا النشاط فقد باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية ورصد الحركة الفندقية في فلسطين من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في فلسطين وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

لقد بدأ تنفيذ المسح بصورة دورية تصدر عنه سلسلة نشرات ربع سنوية وذلك بدءاً من الربع الأول من عام 1996. ويتم نشر النتائج الكلية لكل عام في تقرير سنوي، أما بيانات المسح فيتم تجميعها من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

تمثل هذه النشرة نتائج المسح الفندقي للربع الأول من عام 2003. وقد اتسمت نتائج هذا الربع بتراجع آخر للحركة الفندقية، إضافة إلى التراجع الذي شهده منذ الربع الرابع من العام 2000، وذلك مقارنة مع الأرباع السابقة منذ العام 1996 وحتى الربع الثالث 2000، كنتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والاعلاق المفروض من قبل إسرائيل، وذلك بعد أن شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي.

الفصل الثاني

المفاهيم والمصطلحات

فيما يلي عرضاً موجزاً لأهم المفاهيم والمصطلحات التي يتم اعتمادها في تصميم أدوات مسح الفنادق والمؤشرات الإحصائية التي يشملها البحث.

تستند المفاهيم والمصطلحات الى التوصيات الدولية الصادرة عن منظمة السياحة العالمية في مجال جمع وإنتاج ونشر البيانات الإحصائية حول قطاع السياحة.

الفندق: يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق ان يكون عدد الاماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة اشخاص يزيد عن معدل عدد افراد عائلة واحدة وتكون تحت ادارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الاسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

العاملون في الفنادق: يشمل ذلك كافة المشتغلين في الفندق سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين سواء كان ذلك باجر أو دون أجر، بدوام كلي أو جزئي. ويصنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

1. العاملون في الإدارة، وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.

2. العاملون في التشغيل، وهم كافة العمال المهرة كالطهاة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

عدد الغرف: عدد الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل أكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.

عدد الأسرة: هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين. تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

النزلاء: هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

- إشغال الأسرة:** تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواءً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.
- إشغال الغرف:** عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.
- متوسط إشغال (الغرف، الأسرة):** عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الأسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الإشغال.
- نسبة إشغال (الغرف، الأسرة):** تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الأسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الأسرة) المتاحة مضروباً في العدد مئة.
- منطقة الشمال:** تشمل محافظات: جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية ومنطقتي طوباس وسلفيت.
- منطقة الوسط:** تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا.
- منطقة القدس:** تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.
- منطقة الجنوب:** تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.
- قطاع غزة :** يشمل محافظات: غزة، وشمال غزة، ودير البلح، وخانيونس ورفح.

الفصل الثالث

النتائج الرئيسية

بلغ عدد الفنادق الإجمالي في الأراضي الفلسطينية 122 فندقاً، تشمل الفنادق العاملة والمغلقة مؤقتاً، ويختلف عدد الفنادق العاملة منها حسب الشهر، حيث كان في آذار 2003، 76 فندقاً عاملاً يتوفر فيها 3,070 غرفة متاحة وتضم 6,688 سريراً متاحاً، وتوزع هذه الفنادق في الأراضي الفلسطينية كالتالي مع بيان عدد الغرف وعدد الأسرة في كل منطقة:

- منطقة الشمال: 8 فنادق يتوفر فيها 134 غرفة و 284 سريراً.
- منطقة الوسط: 19 فندقاً يتوفر فيها 685 غرفة و 1,463 سريراً.
- منطقة القدس: 21 فندقاً يتوفر فيها 916 غرفة و 2,192 سريراً.
- منطقة الجنوب: 13 فندقاً يتوفر فيها 843 غرفة و 1,834 سريراً.
- منطقة غزة: 15 فندقاً يتوفر فيها 492 غرفة و 915 سريراً.

بلغ متوسط عدد العاملين في الإدارة 253 شخصاً منهم 215 من الذكور و 38 من الإناث، وفي التشغيل 985 شخصاً منهم 883 من الذكور و 102 من الإناث.

يبين الجدول التالي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الأول من العام 2003، مقارنة مع نتائج الربع الأول من العام 2000، وذلك للتعرف على مدى التغيير الذي طرأ على أهم المؤشرات الفندقية، بسبب الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية من إغلاق وحصار إسرائيلي للمدن والمناطق الفلسطينية، وتدمير للمنازل والمنشآت المختلفة.

المؤشر	قيمة المؤشر 2003	نسبة التغيير (%)		
		2001	2002	2003
عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع	76	12.4	-28.9	-21.6
متوسط عدد العاملين خلال الربع	1238	23.3	-44.2	-35.6
عدد النزلاء	11542	-79.8	-86.5	-86.1
عدد ليالي المبيت	40319	-81.7	-84.2	-84.1
متوسط إشغال الغرف	309.7	-78.4	-81.1	-79.2
متوسط إشغال الأسرة	448.0	-81.7	-84.2	-84.1
نسبة إشغال الغرف %	9.6	-82.0	-72.3	-74.0
نسبة إشغال الأسرة %	6.4	-84.8	-77.3	-80.7

الجداول
Tables

جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقية حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the First Quarter, 2003

Region	Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت No. of Guest Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الاسرة المتاحة No. of Available Beds	عدد الغرف المتاحة No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط الاشغال Average Occupancy	%	متوسط الاشغال Average Occupancy							
North	January	27.2	71.8	34.5	44.1	2227	250	264	128	7	كانون الثاني	الشمال
	February	21.9	57.9	30.3	39.1	1621	204	264	129	7	شباط	
	March	20.5	58.4	30.3	40.5	1809	256	284	134	8	آذار	
Middle	January	10.0	125.2	13.4	91.0	3880	1242	1255	681	19	كانون الثاني	الوسط
	February	8.0	117.3	11.2	75.6	3284	1060	1463	674	19	شباط	
	March	8.7	127.1	13.0	89.3	3941	1146	1463	685	19	آذار	
Jerusalem	January	12.1	242.6	21.8	183.9	7522	2451	2002	843	20	كانون الثاني	القدس
	February	8.7	190.4	16.4	148.6	5331	1800	2201	907	21	شباط	
	March	8.5	185.5	16.2	148.5	5751	1783	2192	916	21	آذار	
South	January	0.5	11.0	0.6	6.8	341	171	2248	1058	13	كانون الثاني	الجنوب
	February	1.0	22.8	1.2	12.6	637	170	2334	1093	14	شباط	
	March	1.3	23.4	1.7	14.5	724	182	1834	843	13	آذار	

جدول 1 (تابع): المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table1(cont.) : Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the First Quarter, 2003

Region	Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت No. of Guest Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الاسرة المتاحة No. of Available Beds	عدد الغرف المتاحة No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط الاشغال Average Occupancy	%	متوسط الاشغال Average Occupancy							
Gaza Strip	January	4.0	36.6	2.2	11.4	1136	233	915	512	15	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	4.5	41.4	2.1	11.4	1159	383	915	542	15	شباط	
	March	3.4	30.8	1.9	9.6	956	211	915	492	15	آذار	
All Regions	January	7.3	487.3	10.5	337.2	15106	4347	6684	3222	74	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	11.9	429.7	8.6	287.4	12032	3617	7177	3345	76	شباط	
	March	6.4	425.2	9.9	302.5	13181	3578	6688	3070	76	آذار	
Average*		6.4	448.0	9.6	309.7	40319	11542	6850	3212			المعدل الربعي*

* Represents the quarter average except number of

guests and number of guest nights which represent the total for the quarter

* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد

النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2003

Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as of March, 2003

Region	Facilities								عدد الغرف Total No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	انترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Condi- oning	تدفئة Heating	ثلاجة Refriger- ator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom			
North	25	103	116	111	78	103	54	117	134	8	الشمال
Middle	313	617	606	626	485	618	233	634	685	19	الوسط
Jerusalem	254	763	735	718	309	721	515	847	916	21	القدس
South	101	814	716	843	277	677	101	843	843	13	الجنوب
Gaza Strip	73	442	383	415	373	427	11	454	492	15	قطاع غزة
Total	766	2739	2556	2713	1522	2546	914	2895	3070	76	المجموع

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر آذار، 2003
Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of March, 2003

Region	الخدمات العامة										عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	أخرى Other	خدمات للغرف Room Service	صالون تجميل Hair Dresser	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	طباعة Typing	بريد الكتروني E-mail	فاكس Fax	هاتف عمومي Public Telephone		
North	1	4	0	2	2	3	2	1	4	3	8	الشمال
Middle	4	16	1	1	12	8	10	5	14	3	19	الوسط
Jerusalem	3	12	1	4	11	12	13	15	18	16	21	القدس
South	10	11	1	1	8	10	9	3	5	6	13	الجنوب
Gaza Strip	0	15	0	1	1	15	14	6	15	0	15	قطاع غزة
Total	18	58	3	9	34	48	48	30	56	28	76	المجموع

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the First Quarter, 2003

Region	المجموع		تشغيل		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males		
North	7	48	3	33	4	15	8	الشمال
Middle	46	355	39	312	7	43	19	الوسط
Jerusalem	46	320	31	256	15	64	21	القدس
South	23	102	19	67	4	35	13	الجنوب
Gaza Strip	18	273	10	215	8	58	15	قطاع غزة
Total	140	1098	102	883	38	215	76	المجموع

* As in March, 2003

* كما في شهر آذار، 2003

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 5: Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the First Quarter, 2003

Region	Month	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	January	5.6	14	2.8	7	1.6	4	0.8	2	76.0	190	7	كانون الثاني	الشمال
	February	2.5	5	2.0	4	0.5	1	0.0	0	85.8	175	7	شباط	
	March	5.9	15	0.0	0	0.4	1	2.0	5	83.2	213	8	آذار	
Middle	January	2.8	35	0.2	3	1.4	17	2.9	36	85.7	1065	19	كانون الثاني	الوسط
	February	2.6	28	0.1	1	2.1	22	1.2	13	89.5	949	19	شباط	
	March	1.8	21	0.2	2	1.1	13	2.4	28	89.9	1030	19	آذار	
Jerusalem	January	17.6	432	16.6	408	18.3	448	0.0	0	2.2	53	20	كانون الثاني	القدس
	February	14.9	268	16.9	304	23.7	427	0.2	4	1.8	33	21	شباط	
	March	11.8	210	14.2	254	26.0	464	0.1	2	1.9	34	21	آذار	
South	January	1.2	2	0.6	1	0.0	0	0.0	0	83.6	143	13	كانون الثاني	الجنوب
	February	1.2	2	0.0	0	0.0	0	0.0	0	50.6	86	14	شباط	
	March	1.1	2	1.1	2	0.0	0	0.0	0	57.7	105	13	آذار	
Gaza Strip	January	13.7	32	1.3	3	0.0	0	1.3	3	42.9	100	15	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	6.5	25	1.8	7	0.0	0	0.3	1	69.5	266	15	شباط	
	March	10.9	23	6.6	14	0.5	1	2.4	5	49.8	105	15	آذار	
All Regions	January	11.8	515	9.7	422	10.8	469	0.9	41	35.7	1551	74	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	9.1	328	8.7	316	12.4	450	0.5	18	41.7	1509	76	شباط	
	March	7.6	271	7.6	272	13.4	479	1.1	40	41.6	1487	76	آذار	
Total		9.7	1114	8.8	1010	12.1	1398	0.9	99	39.4	4547			المجموع

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 5(cont.) : Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the First Quarter, 2003

Region	Month	الجنسية												الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات		استراليا ونيوزيلاندا		أفريقيا		دول اوربوا الأخرى		الاتحاد الأوروبي		دول امريكا الاخرى			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	January	100	250	0.8	2	0.0	0	1.2	3	8.4	21	2.8	7	كانون الثاني	الشمال
	February	100	204	0.0	0	0.5	1	1.0	2	7.7	16	0.0	0	شباط	
	March	100	256	0.0	0	0.0	0	0.4	1	8.1	21	0.0	0	آذار	
Middle	January	100	1242	0.1	1	0.0	0	0.2	2	6.1	76	0.6	7	كانون الثاني	الوسط
	February	100	1060	0.0	0	0.0	0	0.2	2	3.7	39	0.6	6	شباط	
	March	100	1146	0.0	0	0.0	0	0.3	4	3.9	43	0.4	5	آذار	
Jerusalem	January	100	2451	0.4	11	1.7	42	3.4	84	39.6	969	0.2	4	كانون الثاني	القدس
	February	100	1800	0.3	6	2.3	41	3.2	57	36.1	650	0.6	10	شباط	
	March	100	1783	0.2	4	11.8	211	3.3	59	29.9	530	0.8	15	آذار	
South	January	100	171	0.0	0	0.0	0	0.0	0	14.6	25	0.0	0	كانون الثاني	الجنوب
	February	100	170	0.0	0	0.0	0	32.4	55	15.8	27	0.0	0	شباط	
	March	100	182	0.0	0	0.0	0	1.1	2	39.0	71	0.0	0	آذار	
Gaza Strip	January	100	233	0.4	1	0.4	1	3.4	8	36.6	85	0.0	0	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	100	383	0.8	3	0.5	2	4.2	16	16.4	63	0.0	0	شباط	
	March	100	211	0.9	2	0.9	2	3.3	7	23.3	49	1.4	3	آذار	
All Regions	January	100	4347	0.3	15	1.0	43	2.2	97	27.2	1176	0.4	18	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	100	3617	0.2	9	1.2	44	3.6	132	22.2	795	0.4	16	شباط	
	March	100	3578	0.2	6	6.0	213	2.0	73	19.9	714	0.6	23	آذار	
Total		100	11542	0.3	30	2.6	300	2.6	302	23.1	2685	0.5	57		المجموع

جدول 6: عدد ونسبة ليلي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the First Quarter, 2003

Region	Month	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	January	1.5	33	0.5	11	5.8	129	0.1	3	87.8	1956	7	كانون الثاني	الشمال
	February	3.2	52	0.6	10	0.7	11	0.0	0	90.9	1473	7	شباط	
	March	4.8	86	0.0	0	0.3	5	0.3	5	92.3	1670	8	آذار	
Middle	January	2.9	111	0.1	3	0.9	34	2.1	80	89.3	3465	19	كانون الثاني	الوسط
	February	2.5	81	0.1	2	1.2	40	1.5	49	90.8	2982	19	شباط	
	March	0.9	37	0.1	3	0.7	27	1.8	72	89.3	3521	19	آذار	
Jerusalem	January	22.4	1683	16.2	1216	10.7	805	0.0	0	2.5	187	20	كانون الثاني	القدس
	February	21.6	1153	15.4	823	13.4	713	0.0	2	2.1	113	21	شباط	
	March	21.2	1221	12.5	720	12.1	694	0.0	2	1.3	73	21	آذار	
South	January	10.0	34	2.3	8	0.0	0	0.0	0	64.5	220	13	كانون الثاني	الجنوب
	February	5.2	33	0.0	0	0.0	0	0.0	0	20.7	132	14	شباط	
	March	5.8	42	0.1	1	0.0	0	0.0	0	69.2	501	13	آذار	
Gaza Strip	January	6.4	73	1.2	14	0.0	0	0.5	6	54.1	615	15	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	7.4	86	4.6	53	0.0	0	0.2	2	65.5	759	15	شباط	
	March	7.6	73	2.7	26	0.1	1	3.8	36	54.5	521	15	آذار	
All Regions	January	12.8	1934	8.3	1252	6.4	968	0.6	89	42.7	6443	74	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	11.7	1405	7.4	888	6.3	764	0.4	53	45.4	5459	76	شباط	
	March	11.1	1459	5.7	750	5.5	727	0.9	115	47.7	6286	76	آذار	
Total		11.9	4798	7.2	2890	6.1	2459	0.6	257	45.1	18188			المجموع

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الأول، 2003

Table 6(cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the First Quarter, 2003

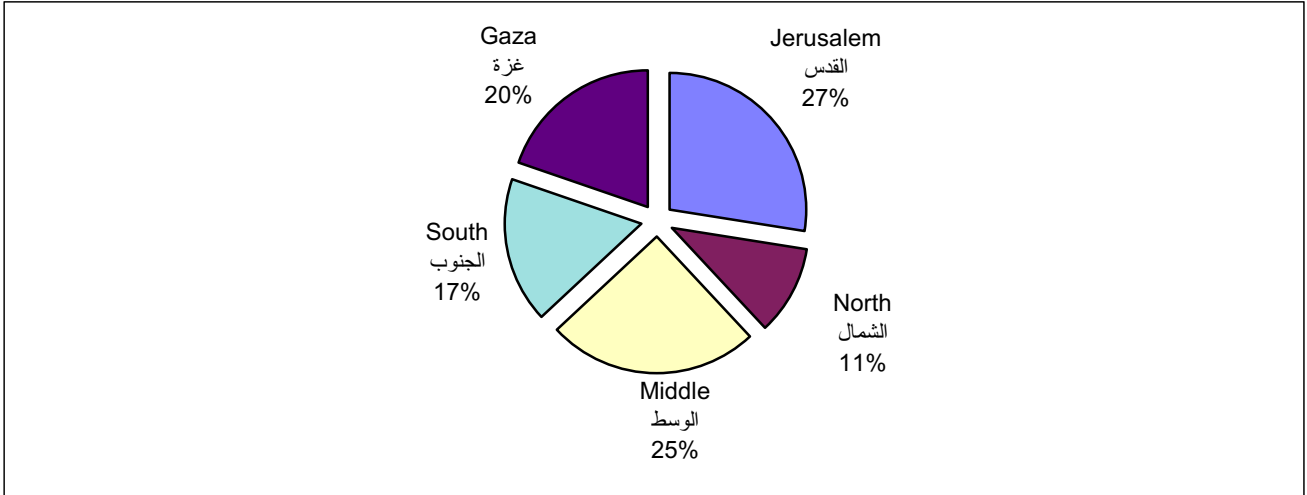
Region	Month	Nationality												الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات		استراليا و نيوزيلاندا		أفريقيا		دول اوروبا الأخرى		الاتحاد الأوروبي		دول امريكا الاخرى			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	January	100	2227	0.1	2	0.0	0	0.1	3	2.7	59	1.4	31	كانون الثاني	الشمال
	February	100	1621	0.0	0	0.1	1	0.2	4	2.9	47	1.4	23	شباط	
	March	100	1809	0.0	0	0.0	0	0.1	1	2.2	42	0.0	0	آذار	
Middle	January	100	3880	0.1	4	0.0	0	0.1	2	4.2	171	0.3	10	كانون الثاني	الوسط
	February	100	3284	0.0	0	0.0	0	0.2	8	3.5	115	0.2	7	شباط	
	March	100	3941	0.0	0	0.0	0	0.8	33	6.2	241	0.2	7	آذار	
Jerusalem	January	100	7522	0.3	24	0.7	53	2.3	171	44.7	3371	0.2	12	كانون الثاني	القدس
	February	100	5331	0.2	13	1.9	103	1.7	93	43.4	2301	0.3	17	شباط	
	March	100	5751	0.3	18	6.4	369	2.2	126	43.6	2504	0.4	24	آذار	
South	January	100	341	0.0	0	0.0	0	0.0	0	23.2	79	0.0	0	كانون الثاني	الجنوب
	February	100	637	0.0	0	0.0	0	60.4	385	13.7	87	0.0	0	شباط	
	March	100	724	0.0	0	0.0	0	0.3	2	24.6	178	0.0	0	آذار	
Gaza Strip	January	100	1136	0.1	1	2.3	26	1.1	13	34.3	388	0.0	0	كانون الثاني	قطاع غزة
	February	100	1159	1.3	15	0.3	3	3.6	42	17.1	199	0.0	0	شباط	
	March	100	956	0.9	9	2.8	27	8.5	81	18.5	176	0.6	6	آذار	
All Regions	January	100	15106	0.2	31	0.5	79	1.3	189	26.8	4068	0.4	53	كانون الثاني	كافة المناطق
	February	100	12032	0.2	28	0.9	107	4.4	532	22.9	2749	0.4	47	شباط	
	March	100	13181	0.2	27	3.0	396	1.8	243	23.8	3141	0.3	37	آذار	
Total		100	40319	0.2	86	1.4	582	2.4	964	24.8	9958	0.3	137		المجموع

الأشكال البيانية

Figures

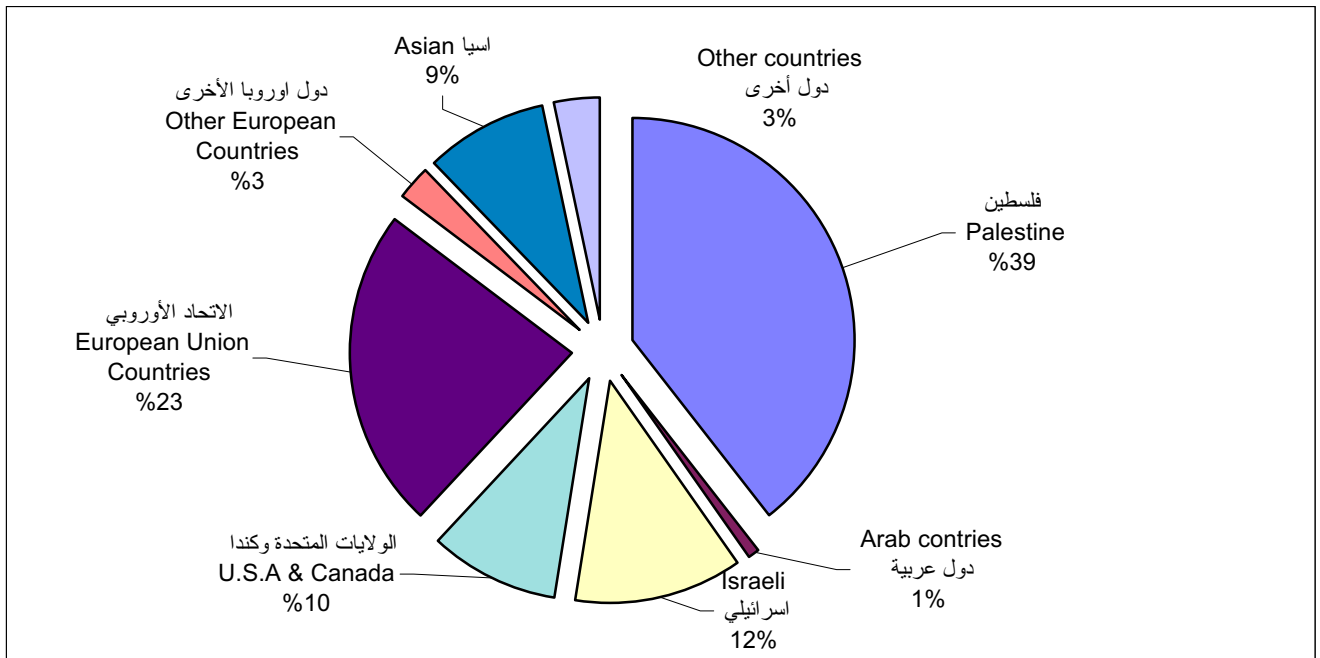
شكل (1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر آذار، 2003

Figure (1): Percentage Distribution of Hotels by Region as of March, 2003



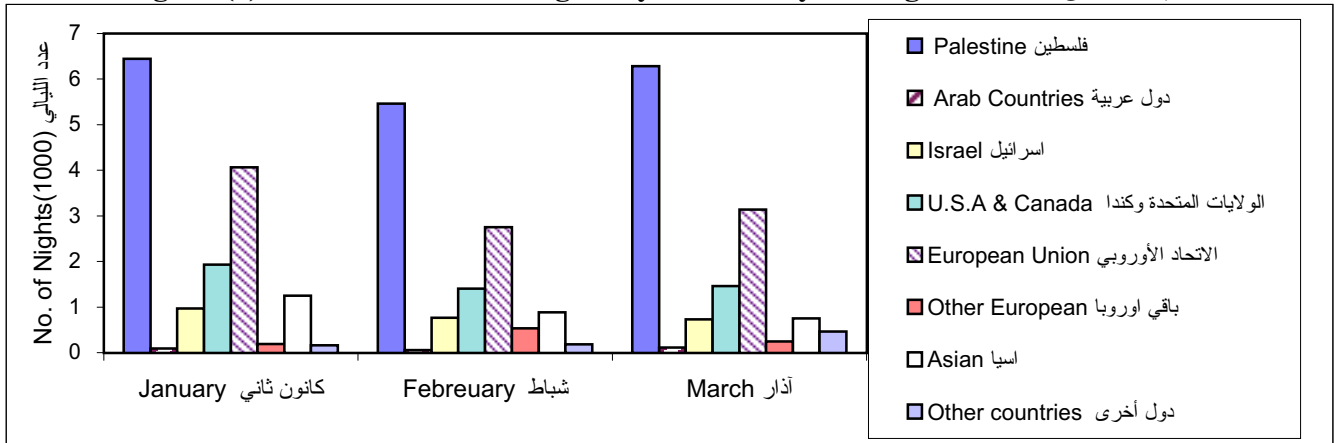
شكل (2): التوزيع النسبي للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2003

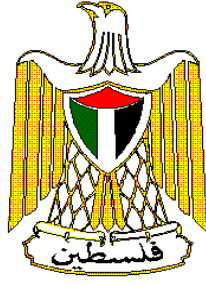
Figure (2): Percentage Distribution of Guests by Nationality During the First Quarter, 2003



شكل (3): عدد ليالي المبيت للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الأول، 2003

Figure (3): Number of Guest Nights by Nationality During the First Quarter, 2003





Palestinian Central Bureau of Statistics

Hotel Activities in Palestinian Territory (First Quarter 2003) Executive Summary

**Volume 9, Issue No. (1)
May, 2003**

Cover price 2 US\$

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

©May, 2003
All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2003. *Hotel Activities in Palestinian Territory, (First Quarter, 2003) Executive Summary.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:
Dissemination and Documentation Department/Division of User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah - Palestine.

Tel: (972/970) 2 240 6340
E-Mail: diwan@pcbs.pna.org

Fax: (972/970) 2 240 6343
Web-site: <http://www.pcbs.org>

Acknowledgment

The success of the PCBS' fieldwork teams could not be possible without the kind reception and full cooperation of the hotels' owners and managers. The PCBS expresses its gratitude to all of them and appreciates their commitment to bringing this achievement into light. The Arab Studies Society and the Higher Council for the Arab Tourism Industry have contributed heavily in the preparation and technical consultations for the survey.

Financial and technical support for the Hotel survey 2003 at the PCBS was being provided by the Palestinian National Authority (PNA) and the Governments of European Union through the European Commission (EC). The PCBS extends special thanks to the Governments of European Union and the (EC) for this support.

Preface

The Palestinian tourism sector has the potential to be the main contributor to the GDP in Palestine. However, the tourism industry is crippled by a multiplicity of problems such as the political situation, which must be overcome.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) started collecting data on the hotel industry in November 1995. PCBS is pleased to present the first issue of the ninth volume on “Hotel Activities in Palestinian Territory” which covers statistics on the hotel industry for the first quarter of 2003. The PCBS is hopeful to expand its activities in the future, which can cover all branches of the tourism industry in Palestinian Territory.

The data of hotels activity of this quarter was also collected during the Israeli siege and closure imposed on the Palestinian Territory, which reflects another decrease for the main indicators compared with the previous issue.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include the number of operating hotels, number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, number of employed persons in hotels, number of guest nights in the reference period, number of guests by nationality and rates of bed and room occupancy.

It is hoped that the Hotel Activities in Palestinian Territory conducted by the PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program encompassing all aspects of tourism activities according to the latest international standards.

May, 2003

Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.

President

Table of Contents

Subject	Page
List of Tables and Figures	
Introduction	[11]
Concepts and Definitions	[13]
Main Findings	[15]
Tables	17
Figures	29

List of Tables and Figures

Table	Page
Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the First Quarter, 2003	19
Table 2: Number of Hotels and Available Rooms by Facilities and Region as of March, 2003	21
Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of March, 2003	22
Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the First Quarter, 2003	23
Table 5: Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the First Quarter, 2003	24
Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the First Quarter, 2003	26
 Figure	
Figure 1: Percentage Distribution of Hotels by Region as of March, 2003	31
Figure 2: Percentage Distribution of Guests by Nationality During the First Quarter, 2003	31
Figure 3: Number of Guest Nights by Nationality During the First Quarter, 2003	31

Executive Summary

As figures indicate, there are 76 operating hotels in March 2003, offer 3,070 rooms with total available beds of 6,688.

In view of the Israeli closure on the Palestinian Territory, it is quite obvious that the main indicators of hotel activity declined, because of the Israeli siege, compared with the same quarter of the year 2000. Explains that:

- During the first quarter 2003, the total number of guests to the Palestinian Territory hotels reached 11,542; they declined by percentage of 86.1%, compared with the same quarter of the year 2000.
- Average number of workers declined by 35.6%.
- Average occupancy of rooms declined by 79.2% during the first quarter, compared with the same quarter of the year 2000.
- Total number of nights was 40,319. It declined by 84.1% compared with the corresponding quarter in 2000.

Chapter One

Introduction

Tourism is considered as a cornerstone of the Palestinian economy because there are many attractive touristic resorts for people of different interests. Therefore, PCBS commenced to collect statistical data on tourism and monitor hotel activities through a comprehensive survey since 1996, and on regular basis. Such activity followed the World Tourism Organization and European Union recommendations. It is aimed to produce a comprehensive database and time series of basic indicators of hotel industry, hoping to enable the development and promotion of the tourism industry in Palestine.

This survey is carried out on monthly basis using a specifically designed questionnaire about hotel guests, nights, workers, facilities, etc.

A quarterly report is regularly produced and a collective comprehensive report is produced annually. This publication presents data on hotels for the first quarter 2003.

Chapter Two

Concepts and Definitions

Hotel:	It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.
Hotel Workers:	It refers to all persons working in the hotel on full or part time bases including owners and paid or unpaid household members.
Number of Rooms:	It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.
Available Beds and Rooms:	It refers to beds and rooms, which are ready for use during the reference period. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded.
Guests:	It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.
Number of Guest Nights:	Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.
Room Occupancy:	Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.
Bed Occupancy:	Number of booked and paid beds. Such beds are considered occupied whether they were actually used or not.

Average (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by number of days
Percentage of (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by one hundred.
North Region:	Jenin, Tubas and Salfit districts, Tulkarm, Nablus and Qalqilya governorates.
Middle Region:	'Ramallah and Al-bereh' and Jericho governorates.
Jerusalem Region:	That part of the Jerusalem governorate, which Israel annexed by force in the aftermath of the June 1967 war.
South Region:	Bethlehem and Hebron governorates.
Gaza Strip :	Gaza North, Gaza, Deir El-Balah, Khan Younis and Rafah governorates.

Chapter Three

Main Findings

The data of hotels activity for the first quarter of 2003 was collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory. The total number of hotels in Palestinian Territory is 122 hotels, including the temporary closed hotels. There are 76 operating hotels in March 2003, offers 3,070 rooms with total available beds of 6,688.

The operating hotels within the Palestinian Territory as in March 2003, are distributed as follows:

- North West Bank: 8 hotels including 134 rooms comprising 284 beds.
- Middle West Bank: 19 hotels including 685 rooms comprising 1,463 beds.
- Jerusalem Region: 21 hotels including 916 rooms comprising 2,192 beds.
- South West Bank: 13 hotels including 843 rooms comprising 1,834 beds.
- Gaza Strip: 15 hotels including 492 rooms comprising 915 beds.

The number of workers in the hotels services sector is 985 of which 883 are males and 102 are females. There were 253 administrators of which 215 are males and 38 are females.

The table below presents the main results of the first quarter of 2003, and explains the changes occurred at the main indicators of the hotel activity, because of the Israeli siege, compared with the same quarter of the year 2000

The Indicator	Value 2003	Percentage change (%)		
		2001	2002	2003
Number of operating hotels	76	12.4	-28.9	-21.6
Average number of workers	1238	23.3	-44.2	-35.6
Number of guests	11542	-79.8	-86.5	-86.1
Number of guest nights	40319	-81.7	-84.2	-84.1
Average occupancy of rooms	309.7	-78.4	-81.1	-79.2
Average occupancy of beds	448.0	-81.7	-84.2	-84.1
Percentage occupancy of rooms %	9.6	-82.0	-72.3	-74.0
Percentage occupancy of beds %	6.4	-84.8	-77.3	-80.7